

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
29 November 2011  
Russian  
Original: English

---

**Франция: проект резолюции**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся Демократической Республики Конго,

*вновь подтверждая* свою приверженность суверенитету, территориальной целостности и политической независимости Демократической Республики Конго, а также всех государств в регионе,

*подчеркивая* главную ответственность правительства Демократической Республики Конго за обеспечение безопасности на своей территории и защиту своего гражданского населения на основе уважения верховенства права, прав человека и международного гуманитарного права,

*принимая к сведению* промежуточный и заключительный доклады (S/2011/345 и S/2011/738) Группы экспертов по Демократической Республике Конго («Группа экспертов»), учрежденной резолюцией 1771 (2007), мандат которой был продлен на основании резолюций 1807 (2008), 1857 (2008), 1896 (2009) и 1952 (2010), и содержащиеся в них рекомендации и *приветствуя* продолжающееся взаимодействие между Группой экспертов и правительством Демократической Республики Конго, а также правительствами других стран региона и другими международными форумами,

*вновь подтверждая* свою серьезную озабоченность в связи с присутствием вооруженных групп в Демократической Республике Конго, в том числе в провинциях Северное и Южное Киву и в Восточной провинции, которое ведет к сохранению нестабильной с точки зрения безопасности обстановки во всем регионе, и *вновь выражая свою озабоченность* по поводу поддержки, оказываемой этим вооруженным группам региональными и международными сетями,

*осуждая* продолжающиеся незаконные поставки оружия в пределах Демократической Республики Конго и в эту страну в нарушение резолюций 1533 (2004), 1807 (2008), 1857 (2008), 1896 (2009) и 1952 (2010), *заявляя* о своей решимости продолжать внимательно следить за соблюдением эмбарго на поставки оружия и осуществлением других мер, предусмотренных в его резолюциях, касающихся Демократической Республики Конго, и *подчеркивая* обязанность всех государств соблюдать требования об уведомлении, изложенные в пункте 5 резолюции 1807 (2008),



напоминая о том, что связь между незаконной эксплуатацией природных ресурсов, незаконной торговлей такими ресурсами и распространением оружия и его оборотом является одним из основных факторов, которые подпитывают и обостряют конфликты в районе Великих озер Африки,

*обращая особое внимание* на важность экономического развития для обеспечения долгосрочной стабилизации и укрепления мира, *выражая* в этой связи свою обеспокоенность дальнейшим ростом безработицы и усугублением нищеты в некоторых районах добычи полезных ископаемых и одновременно *отмечая* связь между проявлением должной осмотрительности некоторыми торговыми домами, совершенствованием управления сектором добычи полезных ископаемых и ростом производства и экспорта полезных ископаемых в других районах добычи полезных ископаемых, согласно сообщениям Группы экспертов,

*приветствуя* региональные усилия стран района Великих озер в контексте Международной конференции по району Великих озер по борьбе с незаконной эксплуатацией природных ресурсов, *отмечая* приверженность этих стран созданию Региональной инициативы по борьбе с незаконной эксплуатацией природных ресурсов и их одобрение руководящих принципов проявления должной осмотрительности, сформулированные Организацией экономического сотрудничества и развития, и *призывая* эти государства осуществить компоненты Региональной инициативы,

*выражая* свою озабоченность по поводу того, что вооруженные группы все чаще прибегают к использованию новых источников финансирования за счет доходов от различных видов преступной деятельности, включая незаконный оборот наркотиков, незаконное налогообложение и продажу сельскохозяйственной продукции,

*отмечая с глубокой озабоченностью* непрекращающиеся случаи нарушений прав человека и гуманитарного права в отношении гражданского населения в восточной части Демократической Республики Конго, включая убийство и перемещение значительного числа гражданских лиц, вербовку и использование детей-солдат и широко распространенное сексуальное насилие, *подчеркивая*, что виновные должны быть переданы в руки правосудия, *вновь заявляя* о своем решительном осуждении всех нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права в стране и *ссылаясь* на все свои соответствующие резолюции о женщинах и мире и безопасности, детях и вооруженных конфликтах и защите гражданских лиц в вооруженном конфликте,

*определяя*, что положение в Демократической Республике Конго по-прежнему создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить до 30 ноября 2012 года меры в отношении вооружений, введенные пунктом 1 резолюции 1807 (2008), и *подтверждает* положения пунктов 2, 3 и 5 этой резолюции;

2. *постановляет* продлить на период, указанный в пункте 1 выше, меры, касающиеся транспорта, введенные пунктами 6 и 8 резолюции 1807 (2008), и *подтверждает* положения пункта 7 этой резолюции;

3. *постановляет* возобновить на период, указанный в пункте 1 выше, финансовые меры и меры, касающиеся поездов, введенные пунктами 9 и 11 резолюции 1807 (2008), и *подтверждает* положения пунктов 10 и 12 этой резолюции, касающиеся физических и юридических лиц, о которых говорится в пункте 4 резолюции 1857 (2008);

4. *просит* Генерального секретаря продлить на период, истекающий 30 ноября 2012 года, мандат Группы экспертов, учрежденной резолюцией 1533 (2004), полномочия которой продлевались на основании последующих резолюций, и *просит* Группу экспертов выполнить ее мандат, изложенный в пункте 18 резолюции 1807 (2008) и расширенный на основании пунктов 9 и 10 резолюции 1857 (2008), и представить Совету письменный доклад через Комитет к 18 мая 2012 года и вновь до 19 октября 2012 года;

5. *вновь подтверждает* положения пунктов 6–13 резолюции 1952 (2010) и *просит* Группу экспертов включить в свою оценку эффективности использования руководящих принципов проявления должной осмотрительности всеобъемлющую оценку экономического и социального развития соответствующих районов добычи полезных ископаемых в Демократической Республике Конго;

6. *приветствует* поддержку Демократической Республикой Конго руководящих принципов проявления должной осмотрительности, сформулированных Группой экспертов Организации Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества и развития, *приветствует далее* меры, принятые конголезским правительством по осуществлению руководящих принципов, и *призывает* все государства оказать помощь Демократической Республике Конго и странам района Великих озер в осуществлении руководящих принципов;

7. *призывает* все государства, особенно государства региона, продолжать повышать осведомленность о руководящих принципах проявления должной осмотрительности Группы экспертов Организации Объединенных Наций, в частности в секторе добычи золота, в рамках более широких усилий по снижению вероятности дальнейшего финансирования вооруженных групп и криминальных структур в составе Вооруженных сил Демократической Республики Конго (ВСДПК) в Демократической Республике Конго;

8. *рекомендует* Демократической Республике Конго и государствам в районе Великих озер потребовать от своих таможенных органов усиления их контроля за экспортом и импортом полезных ископаемых из Демократической Республики Конго и *призывает* международное сообщество, в случае необходимости и по соответствующей просьбе, помочь Демократической Республике Конго и другим государствам в районе Великих озер усилить их потенциалы в этом отношении;

9. *рекомендует* всем государствам, особенно государствам региона, регулярно публиковать полные статистические данные об импорте и экспорте природных ресурсов, включая золото, касситерит, колтан, вольфрамит, древесину и древесный уголь, и активизировать на региональном уровне обмен информацией и совместные мероприятия в целях расследования и пресечения деятельности региональных преступных сообществ и вооруженных групп, причастных к незаконной эксплуатации природных ресурсов;

10. *напоминает* мандат Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК), предусматривающий предоставление помощи соответствующим конголезским властям в деле недопущения оказания поддержки вооруженным группам за счет незаконной экономической деятельности и незаконной торговли природными ресурсами, в том числе посредством выборочных проверок и регулярных посещений мест добычи полезных ископаемых, торговых путей и рынков в непосредственной близости от пяти торгово-посреднических центров экспериментального проекта;

11. *призывает* правительство Демократической Республики Конго совершенствовать обеспечение безопасности хранения арсеналов оружия, учет и организацию использования оружия и боеприпасов, в случае необходимости и по соответствующей просьбе — при содействии со стороны международных партнеров, и незамедлительно осуществить национальную программу маркировки оружия, прежде всего в отношении принадлежащего государству огнестрельного оружия, в соответствии со стандартами, установленными Найробийским протоколом и Региональным центром по стрелковому оружию;

12. *призывает* правительство Демократической Республики Конго продолжать решать основополагающую задачу обеспечения сплоченности национальной армии, в том числе посредством дальнейших усилий по обеспечению проверки и должной интеграции бывших членов вооруженных групп, в частности Национального конгресса в защиту народа (НКЗН), в состав Вооруженных сил Демократической Республики Конго (ВСДРК), обеспечивать, чтобы члены Национальной армии содержали своевременно, действовали в соответствии с установленным командно-контрольным регламентом и чтобы к ним применялись такие дисциплинарные меры, которые могут быть необходимы в случае нарушения этого регламента, а также следить за тем, чтобы конголезские силы безопасности были вновь развернуты для устранения угроз, обусловленных пробелами в системе безопасности, в том числе теми, которые возникли в процессе реконфигурации ВСДРК;

13. *требует*, чтобы все вооруженные группы, включая ДСОР, ЛРА, группировки Якутумбы «майи-майи», Национально-освободительные силы (НОС) и Альянс демократических сил (АДС) сложили оружие и немедленно прекратили все формы насилия, нарушения прав человека и нарушения международного гуманитарного права в отношении гражданского населения Демократической Республики Конго и района Великих озер, прежде всего в отношении женщин и детей, включая изнасилования и другие формы сексуальных посягательств, и были демобилизованы;

14. *приветствует* постоянные усилия конголезских властей по борьбе с безнаказанностью и *призывает* к их продолжению, в том числе в отношении тех, кто виновен в нарушениях прав человека и международного гуманитарного права, включая сексуальное насилие, и в отношении тех, кто виновен в незаконной эксплуатации природных ресурсов, включая нарушения, совершаемые любыми незаконными вооруженными группами или элементами ВСДРК;

15. *подчеркивает* важное значение активных усилий конголезского правительства по привлечению к ответственности виновных в совершении военных преступлений и преступлений против человечности на территории страны, а также важность регионального сотрудничества для достижения этой цели, в

том числе посредством сотрудничества с Международным уголовным судом, и призывает МООНСДРК использовать имеющиеся у нее полномочия для оказания правительству содействия в этих вопросах;

16. *рекомендует* активизировать сотрудничество между всеми государствами, особенно государствами региона, МООНСДРК и Группой экспертов, *рекомендует далее*, чтобы все стороны и все государства обеспечивали сотрудничество с Группой экспертов физических и юридических лиц, находящихся в пределах их юрисдикции или под их контролем, и *вновь подтверждает* свое требование о том, чтобы все стороны и все государства гарантировали безопасность ее членов и беспрепятственный и немедленный доступ, в частности к лицам, документам и объектам, которые, по мнению Группы экспертов, могут представлять интерес с точки зрения выполнения ее мандата;

17. *призывает* Группу экспертов активно сотрудничать с другими соответствующими группами экспертов, в частности с группой по Кот-д'Ивуару, вновь учрежденной в соответствии с пунктом 13 резолюции 1980 (2011), и с группой по Либерии, вновь учрежденной в соответствии с пунктом 6 резолюции 1961 (2010), в вопросе природных ресурсов;

18. *рекомендует* МООНСДРК при подготовке планов Миссии на случай чрезвычайных ситуаций в шестимесячный период после проведения выборов принимать во внимание установленные Группой экспертов факты, касающиеся вооруженных групп и препятствий на пути интеграции этих групп;

19. *призывает* все государства, особенно государства региона и те, в которых базируются физические и юридические лица, указанные на основании пункта 3 настоящей резолюции, регулярно докладывать Комитету о действиях, предпринятых ими для осуществления мер, введенных пунктами 1, 2 и 3 и рекомендованных в пункте 8 резолюции 1952 (2010);

20. *призывает* все государства заявлять Комитету для включения в список указываемых им лиц о таких физических или юридических лицах, которые подпадают под критерии, изложенные в пункте 4 резолюции 1857 (2008), а также о любых юридических лицах, находящихся во владении либо под прямым или косвенным контролем заявленных физических или юридических лиц либо физических или юридических лиц, действующих от имени или по указанию заявленных юридических лиц;

21. *постановляет*, что на соответствующем этапе, но не позднее 30 ноября 2012 года, он проведет обзор мер, изложенных в настоящей резолюции, с целью их корректировки, в случае необходимости, с учетом ситуации в плане безопасности в Демократической Республике Конго, в частности прогресса в реформировании сектора безопасности, включая интеграцию вооруженных сил и реформирование национальной полиции, и в разоружении, демобилизации, репатриации, расселении и реинтеграции, в зависимости от обстоятельств, конголезских и иностранных вооруженных групп;

22. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.